

YUNUSA

Yunusa bàalena Diine

¹ Dii yā ò Amitai né Yunusanε à bè:

² N̄ fεε n̄ gá wétεda bíta kè wè be Ninεva guu n̄ kpákéńzi, zaake aō zaakena ma kii lè.

³ Ben Yunusa bàa lè Diine à mì pè Tasisia. Kè à kà Yopa, à góro'ite è gwe kè èe gaa Tasisi. Kè à fīa bō, à gèn kōn gbē kè aōe gaa gweeno, èe bàa lεε Diine.

⁴ Dii īa gbāaa gbāre ísiaala, ben zàga'īa pāsī fεε ísiaala ai góro'ite yezi à para.

⁵ Vīa góro gbēno kù, baade e wii pεε a tāazi, ben aō góro pì asoono bōe aōe kaa ín lε góro e à futa kù. Yunusa sō pita à gè à dàe góro gīzī, ben i bíta à sè.

⁶ Górodee gāa à à lè à bè: Bó iin néε oo lεε? N̄ fεε n̄ wii pé n̄ tāazi, wègō dōro tó eé wa wéε gwa à wa bō.

⁷ Ben aō bèkōne: À mó wà kàbankpe ke lε wà dō gbē kè gèwazi kōn kisia kèo. Kè aō kàbankpe kè, ben à Yunusa kù.

⁸ Aō à là wà bè: N̄ owe gbē kè ní de à ũ, mmōn kè n̄ gèwazi kōn kisia kè takao. Zī kpareen nεε keε? N̄ bō máme? Bùsu kparee gbēn n̄ ũu? Bori kpareen n̄ ũu?

⁹ À wèńla à bè: Eberun ma ũ. Dii Luda Musude kè ísia kōn tōtεo kèn mεε dōnzi kenε.

¹⁰ Ben vīa gbē pìno kù, swè kèńgu, aō bène: Bóyānzi ní kè lezi? Gbē pìno dō kè èe bàa lεε Diinεmε, kè à òńne lε yānzi.

¹¹ Í kpé e góro zuzuu, ben aō à là wà bè: Dian wé kenne nà lε ísiaa busawee?

12 À bèńńe: À ma sé à ma zu ísiaan ɛ í busaare, zaake má dõ kè mámbe ma gẽazi kõn zàga'ía gbāaa kèo.

13 Aõ nà górolinaa ɛ wà e wà bikũ, mɔde aõe fõro, zaake í kpé e ń zuzuumɛ.

14 Ben aõ wii pè Diizi wà bè: N yā nna Dii! Nton wa kaate gbẽ kè wèndibɔna yānzirɔ. Dii, nton wa die taarideenɔ ũ à dena yā musuro, zaake n n pɔyezi dàwemɛ.

15 Ben aõ Yunusa sè wà zù ísiaan, ben í pì zuzuna kpàe.

16 Dii yā pì tò vĩa gbẽ pìno kũ maamaa, ben aõ saa òa aõ lù sènɛ.

17 Ben Dii tò kpò gbèntẽ bò à Yunusa mò, ben à kè kpò pì gbɛɛɛn fáantẽ aagõ gwáavĩ aagõ.

2

Yunusa aduakena kpò gbɛɛɛn

1 Zaa kpò pì gbɛɛɛn Yunusa wée kè Dii a Ludaa à bè:

2 Ma lé zù Diizi ma kagurakena guu,

ben à wèmala.

Zaa gèwāa lòn ma wii pè,

ben à ma yā mà.

3 N ma zu ísia lòn

ai zaa à guragura,

ísõ didima kõn à kakanao,

n ísõkana fùta táa ò ma mila.

4 Ma bè n pɛma bɔna n kiia,

mɔde mé ɛara mà wée si

n kpé kè kú adonale.

5 Í ma kũ ma waale,

í lò ma mɔ,

burugu fīkā ma mīzi.

⁶ Ma kpae ai kpiiinɔ kāsāazi,
tɔɔte zé kè wēna vīroo tātamale.
Ben n ma bɔ gèwāan,
n ma mì sī Dii ma Luda.

⁷ Kè má yezi mà anduna tó,
Dii, n yā dòmagu,
ben ma wéε kemma,
à n kii le ai n kpé kè kú adonan.

⁸ Gbē kè aɔ pɔ gina yā kūnanɔ kè Luda aubarikaa,

⁹ mapi sɔ, mé saa omma kɔn sáabukenaɔ,
mé lù kè má sènnεε fīa bo.
Dii bé è ní mì sí.

¹⁰ Kè Dii yā dà kpò pìnε, ben à Yunusa pìsi ísīaa lézi.

3

Yunusa gana Nineva

¹ Dii yā ò Yunusanε à gèn plaade dɔ à bè:

² Ñ fεε ò gá wétɛda bíta kè wè be Nineva guu ò yā
kè má ònnεε kpàakpa kéíne gwe.

³ Ben Yunusa fεε à gàa Nineva lán Dii òne nà.
Nineva sɔ wéte bitame maamaa. Tá kè weé o wà
wéte pì paa wà bɔɔ kà gurɔ aagɔ tá ũ.

⁴ À gè wétɛdaa pì guu à táa ò gurɔ do, ben à nà
kpàakpakenaà à bè: Gurɔ baplaaa bé à gò kè weé
Nineva kaate.

⁵ Ninévadeenɔ Luda yā sī, ben aɔ léyi kpàakpa kè
aɔ pɔsia utanɔ kùníla, né féte kɔn gbènsio.

⁶ Kè à baaru Nineva kína kii lè, à fεε a kiblekitaa à a
gumusubò à zù à uta kāsāa dà à lutē dàala nòseliēna
sèeda ũ.

⁷ À bè wà kpàakpa ke a wétèn lán kè bà: Lán kína kǒn a íbanǒ diè nǎn yè. Gbēnteenǒ kǒn pókādeenǒ píngi, póblee tón gē n lénlo, aǒton í miro.

⁸ Gbēntee kǒn pókādeenǒ uta kāsāa dada n píngi, aǒgǒ wii pεε Ludazi wàgǒ zεàla. Baade bǒ a zé zaaan à ǒ bǒ yā pāsīn.

⁹ Dé bé à dǒ tó eé wa wēnda gwa à nǒε lie, à fēna pāsī yāa à wa bǒ kaatenan?

¹⁰ Kè Luda n yākēna è kè aǒ bǒ n zé zaaan, à n wēnda gwà, èe tó mǒnzi kè à diè à kpánzi n le dǒro.

4

Dii yā dadana Yunusanε kè à gbēnǒ wēnda gwa

¹ Yā pì kè Yunusanε zaa ai, ben à pǒ fē.

² À wée kè Diia à bè: N yā nna Dii! Mée yā beee o zaa ma bǔsunloo? Beee yānzin ma bàa sì mée taa Tasisizi! Zaake má dǒ ke n sùu kǒn wēndaaǒ vī. N pǒǒ è fē kpakpaaro, n gbēke bíta vī, nēè yā da n nǒsēnlo.

³ Tia sa Dii, n ma sé, zaake ma ga wée sì de ma kuunala.

⁴ Dii bènε: À maa n pǒ fēǒ?

⁵ Yunusa bǒ wétēdaa pì guu à gàa à vèè ǒfāntēbǒε kpa. À kutaa dǒ gwe à kú à guu, èe yā kè eé wétēdaa pì lee dāa.

⁶ Ben Dii tò zāgā fēε à ǒra kpà Yunusala le à nawēa e à lago. Zāgā pì yā tò Yunusa pǒǒ kè nna maamaa.

⁷ Kè guu dǒ, ben Ludaa tò kǒkǒ mò à zāgā pì zǒ, ben à kori kǔ à gà.

⁸ Kè ǒfāntē fēε à gbāa kǔ, Luda bǒ kǒn ĩa wāaaǒ ǒfāntēbǒε kpa, ben ǒfāntē e à lee a mià. Kè à yèε

vĩ dɔro, ben à ga ni dè à bè: Ma ga wée sì de ma kuunala.

⁹ Ben Luda bène: À maa n pɔ fè zǎgǎ beee yǎ musuó? Ben à bè: À maa, à kà mà pɔ fè ai mà ga.

¹⁰ Ben Dii bène: Zǎgǎ kè néé à zǐi kero, míbe ní tò à gbàro, ben à kènne wēnda. À fèe gwǎavĩ dooa, ben à gà gwǎavĩ do.

¹¹ Mapi sǎ, à maa wéteda bíta Níneva keme wēndaroo? Aǎ né kè aǎ ɔplaa dǎkǎzi kǎn ɔzεεoɔroonɔɔ parii de bɔɔ baswεεdoola bensǎ aǎ pókádeenɔ kpèεε.

Luda yá takada kǝn Bokobaru yǎo
The New Testament and portions of the Old Testament
in the Bokobaru language of Nigeria

copyright © 2005 SIM International

Language: Bokobaru

Translation by: SIM

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-09-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

c31548a1-5316-53c2-be42-674e0e4c5ae5